

521G / 621G  
721G / 821G / 921G  
1021G / 1121G

**CASE**  
CONSTRUCTION

# PÁS CARREGADORAS DE RODAS

*Série G Evolution*  
*Stage V*





# ATRAVÉS DA HISTÓRIA



**1842**

Fundação da CASE.

**1869**

A primeira máquina com motor a vapor da CASE, nasce a construção de estradas.

**1958**

A primeira pá carregadora de rodas com tração às 4 rodas.

**1969**

A CASE começa a fabricar mini pás carregadoras.

**1998**

As pás carregadoras de rodas CASE funcionam com motores FPT, líderes em tecnologia de motores industriais.

**2001**

O cubo de refrigeração montado no meio das pás carregadoras de rodas oferece um motor limpo, fiável e uma grande carga útil na pá.

**2011**

A CASE é a primeira marca do setor a lançar no mercado uma transmissão de 5 velocidades.

**2012**

A CASE completa a sua gama de pás carregadoras de rodas UE Stage IIIB: mais um passo na redução de emissões e uma vez mais a primeira do setor.

**2015**

As pás carregadoras CASE cumprem com a norma de emissões da UE Stage IV ao mesmo tempo que aumenta a poupança de combustível sem filtro de partículas.

**2017**

São lançadas as novas pás carregadoras de rodas Série G, vencendo o prémio Good Design®.

**2020**

A CASE começa a introduzir modelos Stage V na Europa, sem o tradicional filtro de partículas.

**2021**

Lançamento das pás carregadoras de rodas "EVOLUTION" da Série G, que contam com os novos serviços conectados graças ao SiteConnect da CASE, para melhorar a produtividade, fiabilidade e rentabilidade da máquina.



# O SEU COMPANHEIRO DE NEGÓCIOS ESTÁ CADA VEZ MELHOR

## PÁS CARREGADORAS DE RODAS SÉRIE G EVOLUTION DA CASE

Desde o seu lançamento em 2017, que as pás carregadoras de rodas CASE Série G se tornaram muito populares pelo seu excelente desempenho em termos de **produtividade**, **conforto**, consumo de combustível e **baixos custos operacionais**.

A tecnologia do motor exclusiva fornecida pela FPT Industrial, faz destas pás carregadoras de rodas um produto altamente eficiente, capaz de superar as condições de operação mais difíceis.

Todas as pás carregadoras de rodas Série G são equipadas com o melhor motor, sistema de transmissão, eixos, diferenciais e componentes hidráulicos da sua classe.

A cabine oferece ao operador conforto e visibilidade excepcionais.

Estas pás carregadoras de rodas são as melhores em termos de produtividade graças à distribuição ideal do peso que proporciona a melhor carga de volteio em cada classe, para atingir a máxima produtividade.

O design inovador em “cubo” do sistema de refrigeração garante melhor eficiência em comparação os convencionais radiadores sobrepostos - todos os refrigeradores são

atravessado simultaneamente pelo mesmo fluxo de ar na mesma temperatura para maior fiabilidade, evitando falhas de sobreaquecimento no motor, sistema de transmissão e sistema hidráulico.

Todas estas vantagens tornam as nossas pás carregadoras de rodas as preferidas de quem trabalha no mundo da movimentação de terras.

Chegou o momento de melhorar ainda mais a sua experiência de trabalho com as novas PÁS CARREGADORAS DE RODAS EVOLUTION da Série G!



# SÉRIE G EVOLUTION

## UMA NOVA SENSAÇÃO DE CONDUÇÃO



### NOVO ECRÃ TÁTIL

#### *Todas as funções na ponta dos dedos*

O novo ecrã tátil permite que o operador tenha controlo total de todas as funções e configurações da máquina, com novos recursos adicionais especificamente projetados para melhorar a experiência do operador.

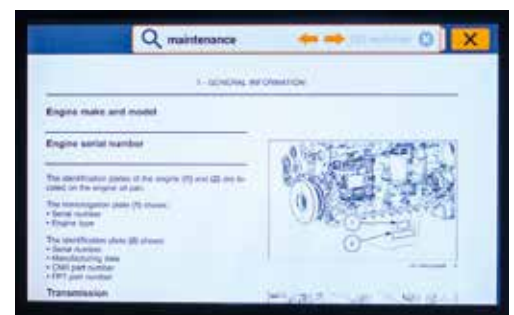
#### **Novas características:**

- + Manual digital do operador
- + Configurações de ajuste de controlos eletrohidráulicos
- + Novos modos de energia
- + Melhorias das luzes de cortesia

#### **Navegação simples e intuitiva**

- + Funções de ecrã tátil 'Tap' e 'Scroll', semelhantes à tecnologia de ecrã dos automóveis
- + Novos botões configuráveis (configurações da máquina)

**Standard em todas as unidades.**



Manual digital do operador



Ajuste os novos botões configuráveis



## NOVOS BOTÕES CONFIGURÁVEIS

### *Aceda imediatamente aos seus ecrãs favoritos*

Três botões configuráveis localizados perto do controlo do carregador (versão com joystick e alavancas múltiplas).

Em cada botão, pode configurar facilmente os ecrãs que utiliza com mais frequência e colocá-los imediatamente visíveis simplesmente pressionando o botão associado.

Não perca mais tempo à procura do ecrã correto num enorme número de menus.

Consiga visualizar o que deseja apenas com um toque!

**Standard em todas as versões.**



Os botões também funcionam no ecrã tátil



# SÉRIE G EVOLUTION

## MAIOR PRODUTIVIDADE, MAIOR RENTABILIDADE



### NOVA BALANÇA DE CARGA INTEGRADA

***Mantenha a sua produção sob controlo total***

As novas pás carregadoras de rodas Evolution da série G oferecem a nova balança de carga útil integrada, uma ferramenta formidável, patenteada pela CASE, acessível a partir do novo ecrã touchscreen.

Com a nova balança de carga útil integrada, pode ler e registar cada carga do balde. Também pode otimizar qualquer relatório de trabalho, identificando-o com um conjunto de dados (planilha), tais como: o nome do cliente, o nome e endereço da sua empresa, ID do camião, o objetivo de carga do camião e todos os outros dados necessários para fornecer informações completas no fim do dia.

***Os dados podem ser transferidos diretamente para o seu desktop via telemática através do portal SiteWatch™.***

O sistema pode indicar se o último balde está a exceder a carga configurada anteriormente e, neste caso, o modo “tip-off” pode ser ativado, o que ajuda o operador a descarregar parcialmente o conteúdo do balde até atingir a carga alvo, agilizando assim a operação de carregamento sem perder tempo reajustando a carga do camião antes de deixar a instalação de carregamento.

**+ Mais produtividade!**

**+ Maior rentabilidade!**

***Opcional.***





## NOVA FUNÇÃO DE ELEVAÇÃO PARALELA

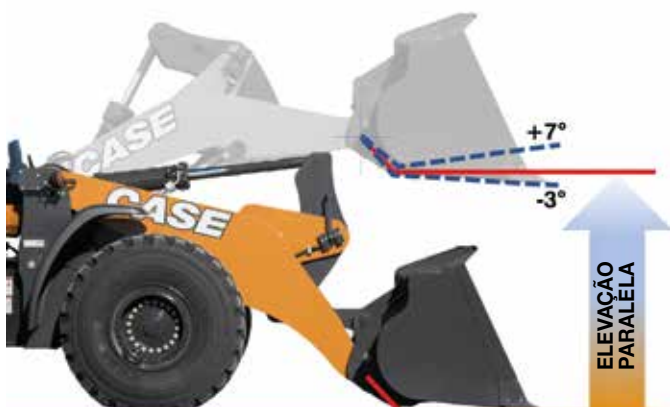
*Que tal ter 2 máquinas em 1?*

Precisa de **mais versatilidade** por parte da sua máquina? O seu projeto requer manuseio de materiais e uma equipa de carregamento ao mesmo tempo?

As novas pás carregadoras de rodas da Série G oferecem uma solução inteligente: com um simples clique num botão do seu teclado, a cinemática Z-Bar ou XR comportar-se-á como um XT, graças aos controlos eletrohidráulicos controlados por software capaz de compensar o ângulo durante a operação de elevação.

Os garfos ou o fundo do balde permanecerão paralelos ao solo da posição mais baixa para a mais alta com tolerâncias de ângulo de  $-3^\circ / +7^\circ$ .

**Standard em todas as unidades.**



# SÉRIE G EVOLUTION

## MAIOR FIABILIDADE, MAIOR RENTABILIDADE



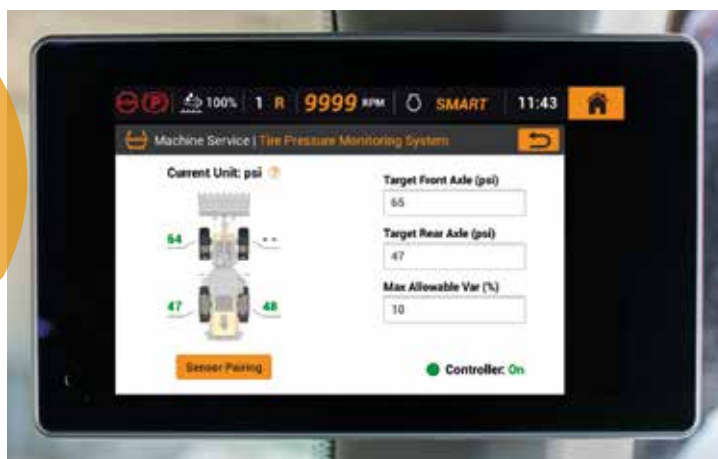
### NOVO SISTEMA DE CONTROLO DA PRESSÃO DOS PNEUS (TPMS)

*Previna o desgaste prematuro dos pneus e prolongue a sua vida útil.*

Os pneus de uma pá carregadora de rodas são essenciais para tirar melhor proveito da máquina. Manter a pressão dos pneus constantemente sob controlo pode prolongar significativamente **o ciclo de vida dos pneus, bem como melhorar a fiabilidade geral da máquina e reduzir os custos operacionais**. Agora, isto é possível a partir do ecrã das novas Pás Carregadoras Evolution Série G da CASE.

**+ Maior fiabilidade!**

*Opcional.*







## INTERVALOS DE MANUTENÇÃO PROLONGADOS

***Poupe 20% nos custos totais de manutenção!***

A manutenção regular torna-se ainda mais fácil do que antes e muito mais conveniente economicamente, graças aos intervalos de manutenção estendidos implementados nas pás carregadoras de rodas Série G Evolution.

**Aumento do tempo de disponibilidade operacional da máquina,** graças à redução das paragens para manutenção.

**+ ¡Maior rentabilidade!**

MANUTENÇÃO	INTERVALOS DE MANUTENÇÃO ANTIGOS	INTERVALOS DE MANUTENÇÃO NOVOS
Óleo do motor	500 h	1000 h
Filtro de combustível do motor	500 h	1000 h
Filtro de óleo do motor	500 h	1000 h
Filtro separador de água	500 h	1000 h
Líquido de refrigeração do radiador	2000 h	6000 h
Filtro de ventilação do tanque DEF	500 h	1000 h
Óleo hidráulico standard	2000 h	4000 h
Óleo para clima frio	2000 h	3000 h
Filtro de óleo hidráulico	1000 h	2000 h
Óleo da transmissão	1500 h	2000 h
Filtro de óleo da transmissão	1500 h	2000 h

# ASSISTENTE PESSOAL PARA GERIR A FROTA

## A PARTE CIENTÍFICA

- + O sistema CASE SiteWatch™ recorre à utilização de uma unidade CASE SiteConnect de alta tecnologia montada em cada máquina de forma a obter informações sobre a máquina e os satélites GPS. Esses dados são então enviados por Wi-Fi por meio de redes de comunicação móvel para o portal da web do sistema CASE SiteWatch™.
- + Facilite as suas atividades administrativas, tendo os dados de carga útil sempre disponíveis no portal do sistema SiteWatch™, melhorando a produtividade geral do seu negócio.

## SITWATCH: FROTA CENTRALIZADA CONTROLAR OS BENEFÍCIOS COM A PONTA DOS SEUS DEDOS

### **Informação sobre a carga útil *NOVIDADE!***

- + Relatórios disponíveis sobre carga útil em tempo real. Quando o operador fecha um ciclo de carga usando as funções de carga integradas no ecrã tátil, os detalhes são imediatamente registados no sistema SiteWatch™, prontos para serem apresentados como um relatório e exportados se necessário.

### **Otimize o rendimento da sua frota**

- + Elimine ineficiências e uso reduzido de equipamentos: O sistema SiteWatch™ permite que identifique peças de reposição ou máquinas com pouca carga de trabalho em qualquer instalação.
- + O know-how sobre o uso da máquina permite realizar intervenções em tempo real para reduzir o consumo de combustível e otimizar o rendimento.
- + Graças ao aviso, realizar a manutenção da máquina atempadamente é mais fácil, pois os horários de trabalho atualizados estão sempre disponíveis.
- + Estenda os benefícios do sistema SiteWatch™ para o resto de sua frota: O sistema SiteWatch™ também pode ser instalado em unidades de outras marcas.

### **Desafie o seu custo total de utilização!**

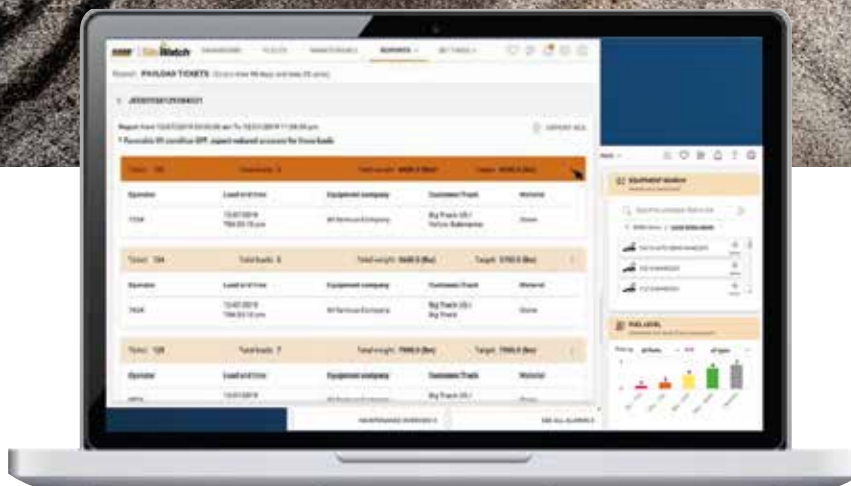
- + Poder comparar o uso de combustível nos diferentes tipos de máquinas permitirá que escolha o equipamento mais adequado.
- + Aumento da disponibilidade de utilização graças ao melhor planeamento de cada tarefa de manutenção agrupada.
- + Poder comparar o retorno do investimento dos seus ativos em diferentes centros.
- + Graças à configuração Curfew (limitação de tempo), o seu equipamento só será utilizado durante as horas de trabalho predeterminadas. Pode definir avisos para saber se a máquina está a ser utilizada durante o fim de semana ou à noite ou fora do horário estabelecido.

### **Maior segurança, menor o prémio de seguro**

- + Geo-fencing curfew (limitação horária com limitação da área de trabalho): uma dissuasão eficaz pois a sua máquina está geo-localizada.
- + O sistema SiteWatch™ é oculto para que os ladrões não o encontrem rapidamente.
- + A sua frota é utilizada apenas onde decidir. Pode projetar um perímetro virtual e receber um alerta por e-mail quando uma máquina ultrapassar esse perímetro.



# TORNE A SUA FROTA MAIS INTELIGENTE



# ASSISTÊNCIA PERSONALIZADA

## CASE SEMPRE CONSIGO

### **SITECONNECT: ASSISTÊNCIA PROATIVA E REMOTA**

A unidade SiteConnect permite a comunicação bidirecional entre a sua máquina e o seu concessionário CASE. Estes serão capazes de executar diagnósticos remotos e analisar os dados da máquina antes de se deslocarem para a máquina.

#### ***Maximize a disponibilidade de utilização da máquina***

- + Economize tempo enquanto o seu concessionário assiste remotamente o operador. A máquina pode estar em qualquer lugar, desde que o concessionário se possa conectar remotamente à máquina para realizar diagnósticos.
- + O seu concessionário irá ajudá-lo a utilizar a ferramenta SiteConnect para maximizar o tempo de trabalho da sua máquina.

#### ***Optimize a eficiência de manutenção***

- + Ao permitir que o seu concessionário analise a sua máquina remotamente, irá permitir que resolvam problemas no menor tempo possível e numa única visita, levando de imediato peças e ferramentas corretas.
- + As unidades de controlo eletrónico instaladas na máquina podem estar sujeitas a atualizações de software - Utilizando o SiteConnect, o seu concessionário CASE será capaz de realizar atualizações de software na sua máquina remotamente.
- + Maior disponibilidade de utilização, redução de custos!

#### ***Reduza os seus custos totais de propriedade***

- + Utilizando os dados obtidos sobre o estado e desempenho da sua máquina pelo SiteConnect, o seu concessionário CASE pode fornecer um serviço rápido e eficiente, quando precisar. Isso dá-lhe maior disponibilidade de uso.



Descarregue a aplicação SiteManager para permitir o acesso remoto ao seu computador diretamente das instalações do concessionário, sempre com o seu consentimento. Um autocolante com um QR Code do SiteConnect está afixado na coluna direita da cabine. Digitalize o QR Code com o seu smartphone para aceder rapidamente à página do SiteConnect, de onde pode descarregar facilmente a aplicação e obter conteúdo útil.





**Produtiva.**  
**Fiável.**  
**Rentável.**  
**O Pacote Total.**  
**Nova Série G**



# RAZÕES PRINCIPAIS PARA ESCOLHER A NOVA SÉRIE G

## MAIOR PRODUTIVIDADE

- + Até 38% de taxa de carga útil-peso
- + Melhor força de arranque da classe
- + Função de elevação paralela eletrohidráulica **NOVO**
- + Balança de carga útil integrada com transferência de dados em tempo real no portal SiteWatch **NOVO**

## BALANÇA DE CARGA ÚTIL INTEGRADA **NOVO**

- + Sistema de pesagem de carga útil integrado no ecrã touch
- + Objetivo de carga, função tip-off, abertura / fecho de ticket
- + Transferência de dados em tempo real no portal SiteWatch™, diretamente para o seu escritório

## FUNÇÃO DE ELEVAÇÃO PARALELA **NOVO**

- + Utilize o sistema eletrohidráulico para emular uma elevação paralela com uma cinemática Z-Bar ou XR

## MAIOR FIABILIDADE

- + Eixos de elevada resistência
- + 100% de bloqueio do diferencial dianteiro
- + O melhor sistema de refrigeração da sua classe com sistema revolucionário de cubo de refrigeração.

## CONFORTO SUPERIOR

- + Consola integral no assento
- + Botões programáveis para abrir rapidamente os menus utilizados com mais frequência no ecrã **NOVO**
- + Ecrã tátil com novos menus **NOVO**
- + Kit mãos-livres
- + Vários espaços de armazenamento
- + Assento Premium com suspensão ativa
- + Amortecedores de direção de borracha no chassi de articulação **NOVO**





## MAIOR RENTABILIDADE

- + Vários intervalos de manutenção estendidos para 1000 horas. Custos totais de manutenção reduzidos em pelo menos 20% **NOVO**
- + Sistema de monitorização da pressão dos pneus (TPMS) integrado para reduzir o desgaste prematuro dos pneus e estender o ciclo de vida destes **NOVO**

---

## ALTA EFICIÊNCIA

- + Eficiência de combustão otimizada com HieSCR2
- + Transmissão de potência otimizada com caixa de 5 velocidades e bloqueio de conversor (621G-921G)
- + Modo de energia inteligente para selecionar automaticamente a combinação mais adequada da curva de potência do motor e o limite de mudança de marcha de transmissão **NOVO**



## CONETIVIDADE MELHORADA PELO CENTRO DE ATUALIZAÇÕES DA CASE

- + Os alertas específicos do concessionário CASE, junto com um conjunto de recomendações e ações, fornecem um serviço rápido e preciso, quando mais precisa.
- + Agora os relatórios dos tickets de carga útil estão disponíveis no portal SiteWatch™ **NOVO**
- + Relatórios de utilização da máquina melhorados **NOVO**
- + Assistência Remota: Diagnósticos e atualização de software agora disponíveis remotamente, habilitados pelo operador através da aplicação CASE SiteManager **NOVO**

## A MELHOR VISIBILIDADE DA SUA CLASSE

- + Para-brisas de design de uma peça, iluminação de alta eficiência, câmera retrovisora que oferece ótima visibilidade 24 horas por dia.
- + Luzes LED de cortesia com tempo de duração personalizável **NOVO**

# 521G - 921G

## ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS

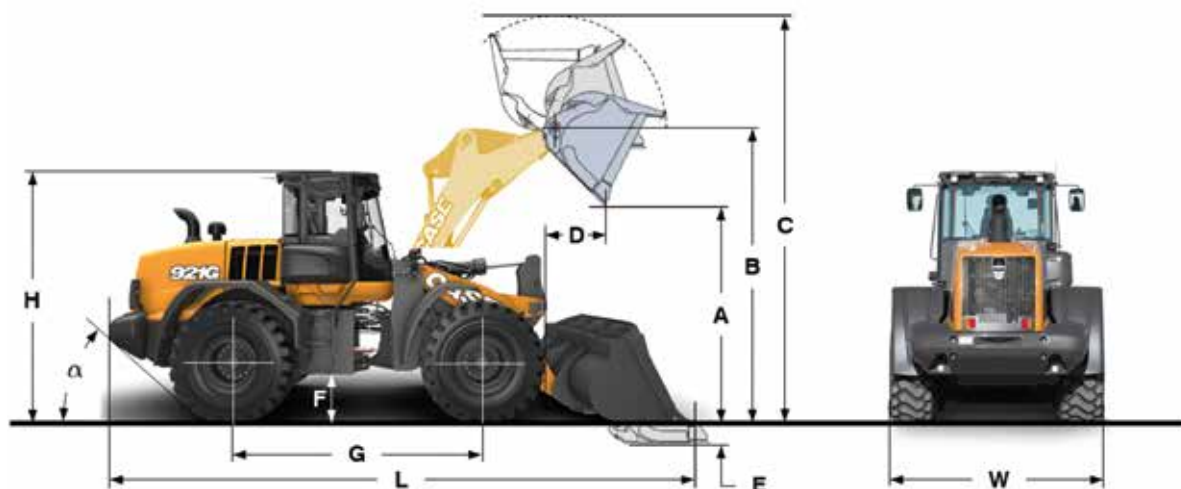
MOTOR		521G	621G	721G	821G	921G
Fabricante e modelo		FPT N45	FPT N67	FPT N67	FPT N67	FPT N67
Nº de cilindros		4	6	6	6	6
Cilindrada	l	4,5	6,7	6,7	6,7	6,7
Entrada de ar	Turbocompressor con refrigeración aire-aire. No se usa ninguna válvula EGR: se toma solo aire fresco para la combustión y no se precisa de ningún sistema de refrigeración adicional.					
Injeção	Inyección Múltiple Common Rail.					
Sistema de pós-tratamento	HI-eSCR 2 (DOC+SCRoF)					
Nível de emissões	De acuerdo con EU Stage V					
Potência máxima	kW	106	128	145	172	190
Potência máxima	hp	142	172	195	230	255
Velocidade do motor (ISO 14396)	rpm	1800	1800	2000	1800	1600
Binário máximo	Nm	608	730	950	1184	1300
Velocidade do motor (ISO 14396)	rpm	1600	1600	1300	1300	1300
<b>TRANSMISSÃO</b>						
Proshift: caixa de 5 velocidades com bloqueio (opcional). O bloqueio da embreagem elimina as perdas do conversor de torque da segunda à quinta velocidade. Sistema ICCO (Intelligent Clutch Cut-off) com sistema Power Inch: desengate proporcional.						
Marcha à frente 1	km/h	-	7	7	7	6
Marcha à frente 2	km/h	-	13	13	11	11
Marcha à frente 3	km/h	-	20	19	17	17
Marcha à frente 4	km/h	-	31	30	26	26
Marcha à frente 5	km/h	-	45	40	40	40
Marcha atrás 1	km/h	-	7	8	7	7
Marcha atrás 2	km/h	-	14	14	12	12
Marcha atrás 3	km/h	-	32	31	28	28
Caixa de 4 velocidades ZF com sistema ICCO (Intelligent Clutch Cut-off)						
Marcha à frente 1	km/h	6	7	8	7	7
Marcha à frente 2	km/h	11	13	13	12	12
Marcha à frente 3	km/h	22	24	25	23	23
Marcha à frente 4	km/h	36	39	37	37	36
Marcha atrás 1	km/h	6	7	8	7	7
Marcha atrás 2	km/h	12	14	13	13	13
Marcha atrás 3	km/h	23	25	26	25	25
<b>EIXOS</b>						
Oscilação do eixo traseiro	°	24	24	24	24	24
Eixos de ZF de grande resistência	com diferenciais abertos e sistema de bloqueio 100% automático no diferencial dianteiro. 100% de esforço de tração sempre, sem patinagem das rodas, menos desgaste dos pneus.					
Ejes ZF estándar	com deslizamento limitado dos diferenciais dianteiro e traseiro, 73% de esforço de tração em pisos escorregadios.					
<b>PNEUS</b>						
Tamanho standard dos pneus		17.5R25	20.5R25	20.5R25	23.5R25	23.5R25



TRAVÕES		521G	621G	721G	821G	921G
Travão de serviço	°	Sem manutenção, travões de discos húmidos auto ajustáveis nas 4 rodas.				
Área do disco do travão de serviço	m <sup>2</sup> /hub	0,39	0,39	0,39	0,39	0,47
Travão de estacionamento		Com travão negativo, as 4 rodas param automaticamente quando o motor para.				
Área do disco do travão de estacionamento	cm <sup>2</sup>	58	58	82	82	82
<b>COMPONENTES HIDRÁULICOS</b>						
Válvula de controlo da pá carregadora		Bosch-Rexroth, centro fechado, deteção de carga / troca de fluxo.				
Direção		Cilindros de direção acionados pelo sistema hidráulico de orbitrol sob a válvula de prioridade, por sua vez controlados por um sinal de deteção de carga ativa.				
Controlos da pá carregadora		Piloto com eletroválvulas proporcionais controladas por um único joystick eletrohidráulico ou alavancas de 2/3 de apenas um eixo.				
Tipo de bomba		Simples, cilindrada variável			Dupla, cilindrada variável	
Fluxo de óleo máximo	l/min	134	169	206	236	278
Velocidade do motor	rpm	2000	2000	2000	2000	2000
<b>CIRCUITO HIDRÁULICO AUXILIAR</b>						
Fluxo de óleo máximo	l/min	134	169	206	236	278
Pressão máxima	bar	249-255	249-255	249-255	249-255	249-255
<b>CAPACIDADES PARA FLUIDOS</b>						
Depósito de combustível	l	189	248	246	288	288
Tanque DEF (AdBlue®)	l	41,3	41,3	41,3	41,3	41,3
Líquido de refrigeração do motor	l	22	27	28	30	30
Óleo do motor	l	12	13	13	13	13
Tanque de óleo hidráulico	l	57	91	91	91	91
Óleo do sistema hidráulico total	l	114	148	180	180	200
Eixos dianteiros e traseiros	l	22+22	22+22	35+35	40+40	42+40
Óleo da transmissão	l	19	27	34	34	34
<b>PROTEÇÃO DA CABINE</b>						
Proteção contra queda de objetos (FOPS)		Conforme a norma ISO EN 3449 standard				
Proteção contra capotamentos (ROPS)		Conforme a norma ISO EN 13510 standard				
<b>RUÍDO E VIBRAÇÕES</b>						
Dentro da cabine - LpA (ISO 6396-2008)	dB	68	68	68	68	69
Exterior - LwA (2000/14/CE)	dB	102	104	103	104	104
Vibrações		O assento do operador atende aos critérios da ISO 7096: 2000. As vibrações transmitidas não excedem 0,5 m / s <sup>2</sup>				
<b>SISTEMA ELÉTRICO</b>						
Voltagem do sistema	V	24	24	24	24	24
Baterias		2 x 12 V	2 x 12 V	2 x 12 V	2 x 12 V	2 x 12 V
Alternador - capacidade	A	70	120	120	120	120

# 521G - 921G CINEMÁTICA Z-BAR

## ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS



DIMENSÕES GERAIS		521G		621G		721G		821G		921G		
Suporte de balde (com ponta aparafusada)		Direto	Engate rápido	Direto	Engate rápido	Direto	Engate rápido	Direto	Direto	Direto	Direto	
Capacidade nominal do balde GP standard	m <sup>3</sup>	2,1	1,8	2,4	2,0	2,8	2,7	3,4	3,2	4,0	3,6	
Capacidade do balde a 110%	m <sup>3</sup>	2,3	1,9	2,6	2,2	3,1	3,0	3,8	3,5	4,4	4,0	
Largura total do balde	mm	2500	2440	2490	2490	2710	2690	2950	2950	2950	2950	
Peso do balde	kg	850	1055	925	1375	1220	1705	1570	1540	1770	1650	
A	Altura de descarga sob o balde a 45°	mm	2610	2480	2750	2700	2920	2730	2940	2960	2870	2910
B	Altura máxima de descarga	mm	3610	3610	3830	3830	3979	3980	4120	4120	4120	4120
C	Altura total	mm	4740	4740	5040	5050	5320	5530	5490	5450	5730	5610
D	Alcance do balde à altura máxima da lança	mm	1110	1070	1080	1100	1120	1170	1160	1140	1050	1200
E	Profundidade de escavação	mm	80	100	90	90	80	70	70	70	70	70
F	Distância ao solo	mm	340	340	390	390	380	380	420	420	430	430
G	Base da roda	mm	2750	2750	2900	2900	3250	3250	3340	3340	3340	3340
H	Altura do teto da cabine	mm	3270	3270	3380	3380	3380	3380	3460	3460	3460	3460
W	Largura total do veículo (sem balde)	mm	2450	2450	2480	2480	2560	2560	2830	2830	2830	2830
L	Comprimento total no solo (com balde)	mm	6840	6930	7470	7630	7650	7840	8080	8050	8140	8210
	Comprimento total no solo (com/sem balde)	mm	5770	5770	6280	6280	6530	6530	6780	6780	6780	6780
a	Ângulo de saída	°	30°	30°	25°	25°	29°	29°	29°	29°	29°	29°
	Raio de giro (na roda exterior)	mm	5000	5000	5220	5220	5750	5750	6030	6030	6030	6030
	Raio de giro (no canto do balde)	mm	5530	5530	5760	5750	6320	6410	6630	6620	6620	6640
	Ângulo de direção completo	°	±40	±40	±40	±40	±40	±40	±40	±40	±40	±40
	O balde retrocede para a posição de transporte da lança	°	44	50	45	50	44	38	45	45	45	45
	Descarga do balde à altura máxima da lança	°	55	45	51	41	50	51	55	55	50	55

### RENDIMENTO DA PÁ CARREGADORA

Suporte de balde (com ponta aparafusada)		Direto	Engate rápido	Direto	Engate rápido	Direto	Engate rápido	Direto	Direto	Direto	Direto
Peso operativo da máquina (com pneus L3)	kg	11100	11300	12850	13300	14770	15290	18200	18170	20550	20430
Carga de volteio, em reto (pneus rígidos)	kg	8870	8530	10800	10270	12640	11040	14670	14700	17440	17490
Carga de volteio, giro completo (pneus rígidos)	kg	7790	7470	9400	8880	10990	9530	12780	12810	15020	15080
Carga de volteio, em reto (pneus com carga baixa)	kg	8229	7896	10030	9497	11741	10322	13620	13657	16246	16290
Carga de volteio, giro completo (pneus com carga baixa)	kg	7053	6741	8481	7965	9528	8298	10983	11026	12982	13025
Força de arranque do balde	daN	7453	6884	9905	9267	14318	11896	14749	15142	17377	16632

### DURAÇÃO DO CICLO

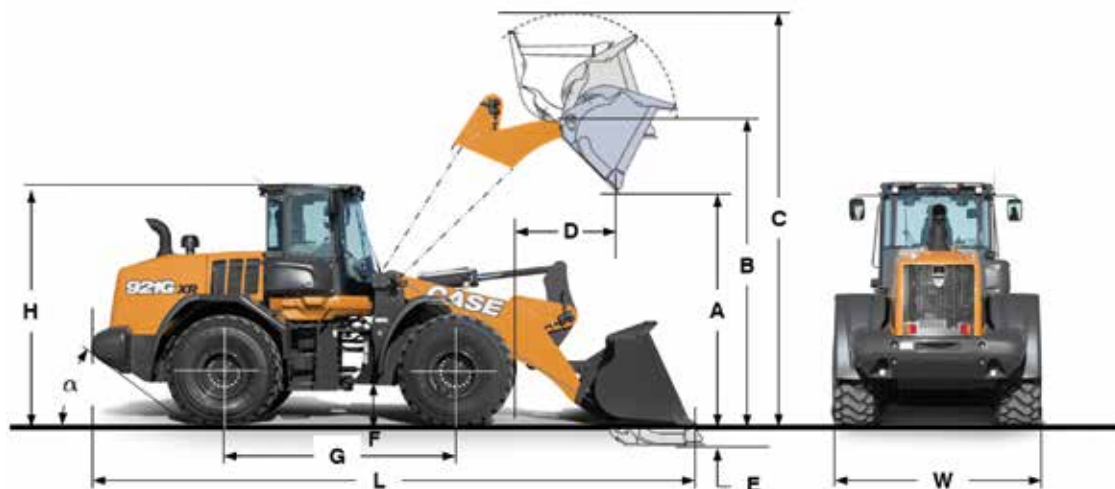
Elevação (carga completa)	s	5,4	5,4	6,3	6,3	5,2	5,2	6,2	6,2	6,3	6,3
Descarga (carga completa)	s	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,5	1,5
Descida (vazio, por pressão hidráulica)	s	3,9	3,9	4,4	4,4	2,5	2,5	2,9	2,9	3,6	3,6
Descida (vazio, sem pressão hidráulica)	s	3,9	3,9	4,8	4,8	2,4	2,4	2,5	2,5	3,1	3,1

Notas: Dados fornecidos com a seguinte condição operacional: Capacidade total de fluido; Operador de bordo; Pneus: Michelin XHA2 L3 (largura padrão); Balde de uso geral. Os dados podem estar sujeitos a alterações sem aviso prévio.



# 521G - 921G CINEMÁTICA XR

## ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS



DIMENSÕES GERAIS		521G		621G		721G		821G		921G		
Suporte de balde (com ponta aparafusada)		Direto	Engate rápido	Direto	Engate rápido	Direto	Engate rápido	Direto	Direto	Direto	Direto	
Capacidade nominal do balde GP standard	m <sup>3</sup>	1,9	1,8	2,2	2,0	2,8	2,7	3,2	2,8	3,6	3,1	
Capacidade do balde a 110%	m <sup>3</sup>	2,1	1,9	2,4	2,2	3,1	3,0	3,5	3,1	4,0	3,4	
Largura total do balde	mm	2500	2440	2490	2490	2710	2690	2950	2950	2950	2950	
Peso do balde	kg	815	1050	880	1375	1220	1705	1540	1390	1650	1525	
A	Altura de descarga sob o balde a 45°	mm	3040	2929	3260	3210	3330	3130	3390	3510	3330	3420
B	Altura máxima de descarga	mm	3990	3980	4260	4240	4370	4370	4560	4560	4560	4560
C	Altura total	mm	5060	5120	5460	5460	5910	5930	5890	5740	6050	5910
D	Alcance do balde à altura máxima da lança	mm	1040	1130	1000	1210	1130	1170	1250	1140	1310	1210
E	Profundidade de escavação	mm	110	140	90	90	80	80	140	130	130	130
F	Distância ao solo	mm	340	340	390	390	380	380	420	420	430	430
G	Base da roda	mm	2750	2750	2900	2900	3250	3250	3340	3340	3340	3340
H	Altura do teto da cabine	mm	3270	3270	3380	3380	3380	3380	3460	3460	3460	3460
W	Largura total do veículo (sem balde)	mm	2450	2450	2480	2480	2560	2560	2830	2830	2830	2830
L	Comprimento total no solo (com balde)	mm	7110	7270	7870	8030	8000	8200	8530	8360	8700	8550
	Comprimento total no solo (com/sem balde)	mm	6090	6090	6690	6690	6850	6850	7240	7240	7240	7240
a	Ângulo de saída	°	30°	30°	25°	25°	29°	29°	29°	29°	29°	29°
	Raio de giro (na roda exterior)	mm	5000	5000	5220	5220	5750	5750	6030	6030	6030	6030
	Raio de giro (no canto do balde)	mm	5670	5670	5920	5940	6520	6590	6870	6810	6890	6850
	Ângulo de direção completo	°	±40	±40	±40	±40	±40	±40	±40	±40	±40	±40
	O balde retrocede para a posição de transporte da lança	°	46	51	46	51	43	37	43	43	43	43
	Descarga do balde à altura máxima da lança	°	51	40	46	35	50	51	49	49	49	49

### RENDIMENTO DA PÁ CARREGADORA

Suporte de balde (com ponta aparafusada)		Direto	Engate rápido	Direto	Engate rápido	Direto	Engate rápido	Direto	Direto	Direto	Direto
Peso operativo da máquina (com pneus L3)	kg	11190	11430	12980	13480	14970	15490	18440	18280	20770	20560
Carga de volteio, em reto (pneus rígidos)	kg	7650	7280	9190	8580	10610	9300	11750	11790	13910	14180
Carga de volteio, giro completo (pneus rígidos)	kg	6700	6340	7960	7370	9160	7970	10160	10370	11900	12150
Carga de volteio, em reto (pneus com carga baixa)	kg	7153	6781	8626	8011	10019	8750	11034	11255	13109	13362
Carga de volteio, giro completo (pneus com carga baixa)	kg	6115	5764	7283	6688	8129	7003	8881	9098	10451	10692
Força de arranque do balde	daN	7973	6884	11327	9297	14259	11758	15396	17672	16632	18927

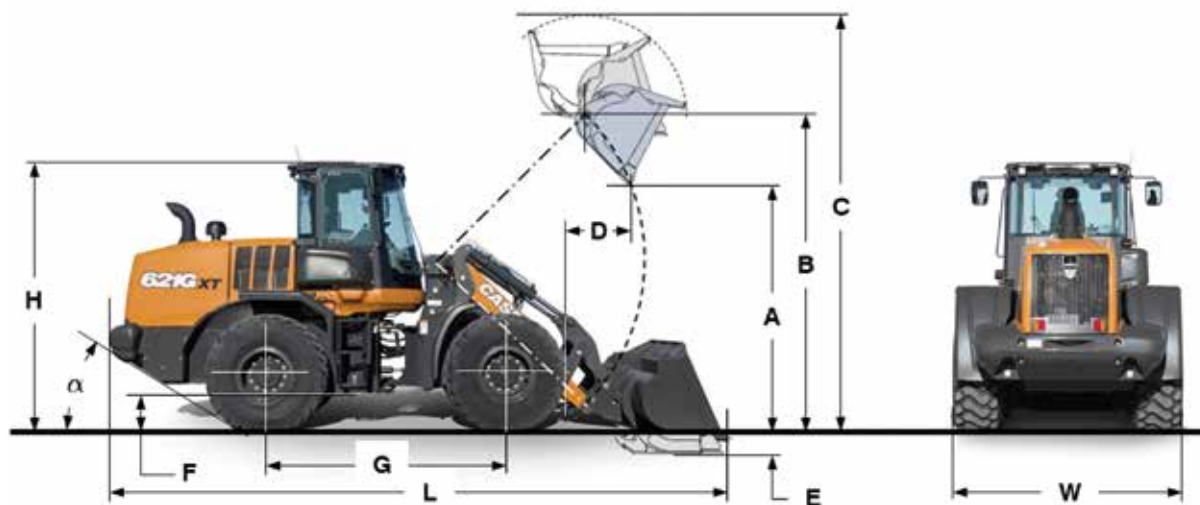
### DURAÇÃO DO CICLO

Elevação (carga completa)	s	5,4	5,4	6,3	6,3	5,2	5,2	6,2	6,2	6,3	6,3
Descarga (carga completa)	s	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,5	1,5
Descida (vazio, por pressão hidráulica)	s	3,9	3,9	4,4	4,4	2,5	2,5	2,9	2,9	3,6	3,6
Descida (vazio, sem pressão hidráulica)	s	3,9	3,9	4,8	4,8	2,4	2,4	2,5	2,5	3,1	3,1

Notas: Dados fornecidos com a seguinte condição operacional: Capacidade total de fluido; Operador de bordo; Pneus: Michelin XHA2 L3 (largura padrão); Balde de uso geral. Os dados podem estar sujeitos a alterações sem aviso prévio.

# 521G - 721G CINEMÁTICA XT

## ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS



DIMENSÕES GERAIS		521G		621G		721G	
Suporte de balde (com ponta aparafusada)		Aparafusado à borda	Dentes + Segm.	Aparafusado à borda	Dentes + Segm.	Aparafusado à borda	Dentes + Segm.
Capacidade nominal do balde GP standard	m <sup>3</sup>	1,8	1,7	2,0	2,0	2,7	2,7
Capacidade do balde a 110%	m <sup>3</sup>	1,9	1,9	2,2	2,2	3,0	2,9
Largura total do balde	mm	2440	2440	2490	2540	2490	2510
Peso do balde	kg	1050	1080	1255	1285	1634	1693
A	Altura de descarga sob o balde a 45°	mm	2430	2360	2570	2490	2800
B	Altura ao parafuso	mm	3750	3750	3960	3960	4160
C	Altura máxima de descarga	mm	4930	4930	5230	5230	5580
D	Alcance do balde à altura máxima da lança	mm	1110	1180	1100	1170	1160
E	Profundidade de escavação	mm	190	200	180	180	120
F	Distância ao solo	mm	340	340	390	390	380
G	Base da roda	mm	2750	2750	2900	2900	3250
H	Altura do teto da cabine	mm	3270	3270	3380	3380	3380
W	Largura total do veículo (sem balde)	mm	2450	2450	2480	2480	2560
L	Comprimento total no solo (com balde)	mm	7120	7220	7780	7880	6520
	Comprimento total no solo (com/sem balde)	mm	5730	5730	6200	6200	5750
a	Ângulo de saída	°	30°	30°	25°	25°	29°
	Raio de giro (na roda exterior)	mm	5000	5000	5220	5220	5750
	Raio de giro (no canto do balde)	mm	5530	5570	5720	5770	6410
	Ângulo de direção completo	°	±40	±40	±40	±40	±40
	O balde retrocede para a posição de transporte da lança	°	52	52	59	59	61
	Descarga do balde à altura máxima da lança	°	57	57	50	50	47

RENDIMENTO DA PÁ CARREGADORA		521G		621G		721G	
Suporte de balde (com ponta aparafusada)		Aparafusado à borda	Dentes + Segm.	Aparafusado à borda	Dentes + Segm.	Aparafusado à borda	Dentes + Segm.
Peso operativo da máquina (com pneus L3)	kg	11560	11590	13380	13410	15390	15390
Carga de volteio, em reto (pneus rígidos)	kg	7260	7250	8940	8930	9890	9820
Carga de volteio, giro completo (pneus rígidos)	kg	6350	6340	7730	7720	8540	8460
Carga de volteio, em reto (pneus com carga baixa)	kg	6743	6870	8301	8286	9230	9158
Carga de volteio, giro completo (pneus com carga baixa)	kg	5747	5865	6968	6950	7424	7346
Força de arranque do balde	daN	7894	8090	10238	10434	11709	12003
DURAÇÃO DO CICLO							
Elevação (carga completa)	s	5,4	5,4	6,3	6,3	5,2	5,2
Descarga (carga completa)	s	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Descida (vazio, por pressão hidráulica)	s	3,9	3,9	4,4	4,4	2,5	2,5
Descida (vazio, sem pressão hidráulica)	s	3,9	3,9	4,8	4,8	2,4	2,4

Notas: Dados fornecidos com a seguinte condição operacional: Capacidade total de fluido; Operador de bordo; Pneus: Michelin XHA2 L3 (largura padrão); Balde de uso geral. Os dados podem estar sujeitos a alterações sem aviso prévio.





# 1021G - 1121G

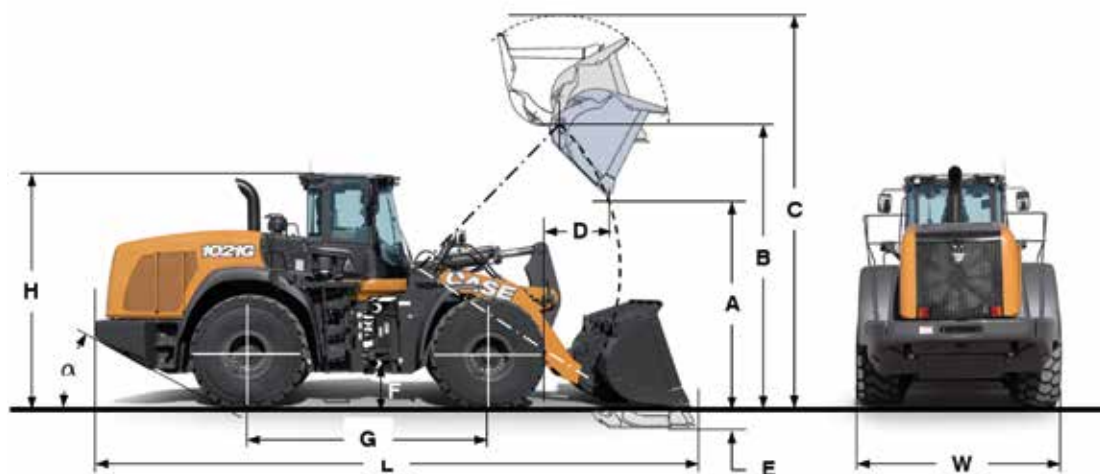
## ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS

MOTOR		1021G	1121G
Fabricante e modelo		FPT Cursor 9	FPT Cursor 9
Nº de cilindros		6	6
Cilindrada		8,7	8,7
Entrada de ar		Turbocompressor com refrigeração ar-ar. Nenhuma válvula EGR é utilizada: apenas ar fresco é aspirado para a combustão e nenhum sistema de refrigeração adicional é necessário.	
Injeção		m Injeção Múltipla Common Rail.	
Sistema de pós-tratamento		m HI-eSCR 2 (DOC+SCRoF)	
Nível de emissões		m De acordo com UE Stage V	
Potência máxima		kW 239	250
Potência máxima		hp 320	347
Velocidade do motor (ISO 14396)		rpm 1800	1800
Binário máximo		Nm 1479	1604
Velocidade do motor (ISO 14396)		rpm 1100	1100
TRANSMISSÃO			
Caixa ZF de 4 velocidades com sistema de mudanças automático e sistema ICCO (Intelligent Clutch Cut-off)			
Marcha à frente 1		km/h 7	7
Marcha à frente 2		km/h 13	12
Marcha à frente 3		km/h 19	18
Marcha à frente 4		km/h 38	38
Marcha atrás 1		km/h 7	7
Marcha atrás 2		km/h 13	13
Marcha atrás 3		km/h 27	25
EIXOS			
Oscilação do eixo traseiro		° 24	24
Eixos de ZF de grande resistência		com diferenciais abertos e sistema de bloqueio 100% automático no diferencial dianteiro. 100% de esforço de tração sempre, sem patinação das rodas, menos desgaste dos pneus.	
PNEUS			
Tamanho standard dos pneus		26.5R25	26.5R25
TRAVÕES			
Travão de serviço		° Travões de disco nas 4 rodas, imersos em óleo, autoajustáveis e sem necessidade de manutenção	
Área do disco de travão de serviço		m <sup>2</sup> /hub 0,74	0,74
Travão de estacionamento		Com travão negativo, as 4 rodas param automaticamente quando o motor para.	
Área do disco de travão de estacionamento		cm <sup>2</sup> 82	82
COMPONENTES HIDRÁULICOS			
Válvula de controlo da pá carregadora		Bosch-Rexroth, centro fechado, deteção de carga / troca de fluxo.	
Direção		Cilindros de direção acionados pelo sistema hidráulico de orbitrol sob a válvula de prioridade, por sua vez controlados por um sinal de deteção de carga ativa.	
Controlos da pá carregadora		Piloto com eletroválvulas proporcionais controladas por um único joystick eletrohidráulico ou alavancas de 2/3 de apenas um eixo.	
Tipo de bomba		Dupla, cilindrada variável.	
Fluxo de óleo máximo		l/min 348	376
Velocidade do motor		rpm 2000	2000
CIRCUITO HIDRÁULICO AUXILIAR			
Fluxo de óleo máximo		l/min 240	240
Pressão máxima		bar 249-255	249-255
CAPACIDADES PARA FLUIDOS			
Depósito de combustível		l 459	459
Tanque DEF (AdBlue®)		l 65	65
Líquido de refrigeração do motor		l 57	57
Óleo do motor		l 26	26
Tanque do óleo hidráulico		l 134	134
Óleo do sistema hidráulico total		l 250	250
Eixos dianteiros e traseiros		l 68+68	68+68
Óleo da transmissão		l 45	45
RUÍDO E VIBRAÇÕES			
Dentro da cabine - LpA (ISO 6396-2008)		dB 68	69
Exterior - LwA (2000/14/CE)		dB 105	104
Vibrações		O assento do operador atende aos critérios da ISO 7096: 2000. As vibrações transmitidas não excedem 0,5 m / s <sup>2</sup>	
PROTEÇÃO DA CABINA		SISTEMA ELÉTRICO	
Proteção contra queda de objetos (FOPS)		Conforme a la norma ISO EN 3449 estándar	
Proteção contra capotamentos (ROPS)		Conforme a la norma ISO EN 3449 estándar	
Voltagem do sistema		V 24	24
Baterias		dB 2 x 12 V	2 x 12 V
Alternador - capacidade		A 120	120



# 1021G - 1121G

## ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS



DIMENSÕES GERAIS		1021G			1121G		
		Z-BAR Base horizontal	Z-BAR Base inclinada 5°	XR 5° base	Z-BAR Base horizontal	Z-BAR Base inclinada 5°	XR 5° base
Suporte de balde (com ponta aparafusada)							
Capacidade nominal do balde GP standard	m³	4,4	4,2	4,2	5,0	4,8	4,8
Capacidade do balde a 110%	m³	4,8	4,6	4,6	5,5	5,3	5,3
Largura total do balde	mm	3020	3170	3170	3180	3170	3170
Peso do balde	kg	2320	2140	2140	2450	2250	2250
A Altura de descarga sob o balde a 45°	mm	2940	3060	3660	3120	3190	3620
B Altura ao parafuso	mm	4250	4250	4830	4450	4450	4859
C Altura máxima de descarga	mm	5960	5850	6400	6230	6230	6537
D Alcance do balde à altura máxima da lança	mm	1220	1290	1380	1170	1290	1320
E Profundidade de escavação	mm	120	120	130	110	110	120
F Distância ao solo	mm	440	440	440	430	430	430
G Base da roda	mm	3550	3550	3550	3550	3550	3550
H Altura do teto da cabine	mm	3570	3570	3570	3570	3570	3570
W Largura total do veículo (sem balde)	mm	2990	2990	2990	2980	2980	2980
L Comprimento total no solo (com balde)	mm	9030	8970	9430	9190	9200	9750
Comprimento total no solo (com/sem balde)	mm	7550	7550	8000	7700	7700	8240
a Ângulo de saída		32°	32°	32°	32°	32°	32°
Raio de giro (na roda exterior)	mm	6370	6370	6370	3670	6370	6370
Raio de giro (no canto do balde)	mm	7040	7090	7350	7170	7170	7380
Ângulo de direção completo	°	±40	±40	±40	±40	±40	±40
O balde retrocede para a posição de transporte da lança	°	49	49	48	49	49	48
Descarga do balde à altura máxima da lança	°	48	48	50	45	50	50
RENDIMENTO DA PÁ CARREGADORA							
		Z-BAR Base horizontal	Z-BAR Base inclinada 5°	XR 5° base	Z-BAR Base horizontal	Z-BAR Base inclinada 5°	XR 5° base
Peso operativo da máquina (com pneus L3)	kg	25760	25590	26630	28170	27970	28780
Carga de volteio, em reto (pneus rígidos)	kg	21890	22040	17970	23580	23710	20250
Carga de volteio, giro completo (pneus rígidos)	kg	19010	19160	15480	20420	20570	17420
Carga de volteio, em reto (pneus com carga baixa)	kg	20278	20443	17513	21886	22028	19341
Carga de volteio, giro completo (pneus com carga baixa)	kg	15993	16176	13843	17244	17401	15607
Força de arranque do balde	daN	18701	19613	20236	21898	21781	21781
DURAÇÃO DO CICLO							
Elevação (carga completa)	s	6,2	6,2	6,2	6,5	6,5	6,5
Descarga (carga completa)	s	1,3	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4
Descida (vazio, por pressão hidráulica)	s	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
Descida (vazio, sem pressão hidráulica)	s	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6

Notas: Dados fornecidos com a seguinte condição operacional: Capacidade total de fluido; Operador de bordo; Pneus: Michelin XHA2 L3 (largura padrão); Balde de uso geral. Os dados podem estar sujeitos a alterações sem aviso prévio.

# TORNANDO A CASE CADA VEZ MAIS FORTE.

Desde 1842, na CASE Construction Equipment temos seguido firmemente o compromisso de criar soluções práticas e intuitivas que proporcionem tanto eficiência como produtividade.

Continuamos a trabalhar incessantemente para que os nossos clientes possam implementar tecnologias inovadora, salvaguardando sempre que estejam em conformidade com as normas em vigor.

Atualmente, a nossa escala global combinada com a nossa experiência local permite focar-nos nos desafios reais dos nossos clientes, o que se torna essencial para desenvolver os nossos produtos.

A ampla rede de distribuidores CASE está preparada para dar suporte e assegurar o seu investimento, proporcionando-lhe uma excelente experiência de utilizador.

O nosso objetivo é construir tanto máquinas mais resistentes como comunidades mais fortes. Fazemos o melhor para os nossos clientes e comunidades de forma a que possam contar sempre com a CASE.

**CNH Industrial**  
Deutschland GmbH  
Case Baumaschinen  
Benzstr. 1-3 - D-74076 Heilbronn  
DEUTSCHLAND

**CNH Industrial**  
Maquinaria Spain, S.A.  
Avenida Aragón 402  
28022 Madrid - ESPAÑA

**CNH Industrial France, S.A.**  
16-18 Rue des Rochettes  
91150 Morigny-Champigny  
FRANCE

**CNH Industrial Italia Spa**  
Lungo Stura Lazio 19  
10156, Torino  
ITALIA

**CASE Construction Equipment**  
Cranes Farm Rd  
Basildon - SS14 3AD  
UNITED KINGDOM

NOTA: Os equipamentos de série e opcionais podem variar em função da procura e da legislação aplicável em cada país. As ilustrações podem mostrar equipamentos que não são de série ou que não são mencionados. consulte o seu concessionário CASE. Além disso, a CNH reserva-se o direito de modificar sem aviso prévio, as especificações das suas máquinas, sem incorrer por isso em nenhuma obrigação.

Conforme a diretiva 2006/42/EC

**CASECE.COM**  
**00800-2273-7373**

A chamada é gratuita a partir de telefone fixo.  
Antes de ligar com o seu telemóvel, consulte as  
tarifas com o seu operador.